

Baluwa ja kabhele jaka Paulo kwa Bhasesalonike Ulongulelo

Baluwa ja kabheli kwa Bhasesalonike jakalem-bakiki na Mtumi Paulo (Sula 1:1). Akalem-biki baluwa jenu chikahi chijipi pena paaka-jomwili kujilemba ja kutumbula kwa Bhasesa-lonike iwezikana mu chaka cha 51 baada ja kubhelakeka kwaka Yesu Kristo. Paulo ak-abhi akona akabya mu muchi wa ku Kolins-paakalembiki baluwa jenu kwa likanisa lelakabhi ku Sesalonike, likanisa leakalitumbulili chikahi cha mwanja waki wa kabheli wa kiutumika (Mat-tendu 17:1-10). Ilembakiki mu chitabu cha Mat-tendu kubha likanisa haleli lakatumbuliwi na bhahobhalela bhakumu bhabhabhili na asili ja Kiyahude, na Bhayunani nde bhabhabhi bhamaheli.

Ipwaghakika kubha likanisa la Bhasesalonike lakapaliki namaa kumanya mambu ghamaheli gha chikahi cha kujomukela na panani ja mambu gha kuhika kwaka Yesu mala ja kabheli, kwa kubha Paulo akalembiki ghamaheli kubhokana na lijambu leniheli mu baluwa yokapi ibheli kwa Bhasesalonike. Pambipi nusu jokapi ja baluwa ja kabheli jilongalela chikahi cha ujomukelu. Paulo kabhete alakalila kubhokana na ukata. Kila mundu impalika kuhenga lihengu nahuli kuli-patila chilebhi (Sula 3:6-10).

Ghaghabhihomu

Paulo atumbula kulemba baluwa jaki kwa kuli-manyiha jombi mwene na bhajaki (Sula 1:1-2).

Kabhete Paulo anchengula Chapanga kwa ndandi ja likanisa lelibhi ku Sesalonike na kubhalobhela (Sula 1:3-12).

Paulo alongalela chikahi cha ujomukelu mkatи ja Sula ja 2.

Kabhete Paulo alakalila ukata na kubhawaghila bhandu kubha ibhapolika kutenda lihengu (Sula 3:1-15).

Kwa kujomulela, Paulo ajomulela kwa kubhalamukila kabhete (Sula 3:16-18).

¹ Nepani Paulo, na Silivano na Timoseo.

Tundembela likanisa la ku Sesalonike, mwembi muka Chapanga Atati witu na Bambo Yesu Kristo.

² Chihomu na chibya kwinu, na lukwali yeihuma kwaka Chapanga Atati witu, na kwaka Bambo Yesu Kristo.

Utemulu chikahi cha kuhika kwaki Kristo

³ Ndongu, itupalika kunchengula Chapanga chikahi chokapi kwa ndandi jinu. Ilenganelakwitu kutenda bhelabhabela maghambu uhobhalelu winu ukola namaa na kupalana kwinu kujonjukeka namaa.

⁴ Nde ndandi tepani tulilumbalila mwehapa pachilanda ja makanisa ghokapi ghaka Chapanga. Tulilumbalila panani ja ntundu monjendalela kuhobhalela na kuhinakila mu mang'ahiku ghokapi na ulali ghomupata.

⁵ Ghanihagha ghokapi ghalangiha kubha utemulu waka Chapanga nde wachakaka, na kwa

ndandi heji mwehapa anambalangiwaje kubha mpalakiki kupekewa Ukolongwa waka Chapanga, ambau mwehapa mng'ahika kwa ndandi jaki.

⁶ Chapanga anatenda ghaghapalika: Jombi anaabhalepa mang'ahiku bhala bhabhung'aha mwehapa,

⁷ na kumpekeha chiheku mwehapa mwemung'ahika papamu na tepani. Chikahi Bambo Yesu panaapitalyaje kuhuma kunani kumahunde papamu na bhatumika bhaki bha kunani bhabhabhi na makili,

⁸ na mu imuli ya moto. Anaabhalapulaje bhala bhangakummanyia Chapanga na ambabhu ngachebhatii Malobhi Manyahi ghaka Bambo witu Yesu Kristo.

⁹ Utemu lu wabhu anaukubha kuyonangeka mileli na kubhekakeka kutali na pamihu jaka Bambo na ulumbalilu wa uwezu waki,

¹⁰ chikahi panaahikaje Lichobha lela la ku-jopalela ulumbalilu kuhuma kwa bhandu bhaki na utopelu kuhuma kwa bhokapi bhabhunhob-halela. Mwehapa nanamu anamkubha papamu nabhu, kwa ndandi muuhobhalili ulandilu ghotundetile.

¹¹ Ndeman a tundobhela chikahi chokapi panga kutonda, nahuli kubha Chapanga apata kum-balanga kubha mpalakiki na ulohakeku waki na kubha kwa uwezu waki apata kuhenga kila lengu linu lamboni na kila litendu lelilonguheka na uhobhalelu winu.

¹² Kwa ntundu hoghu, Lihina laka Bambo witu Yesu Kristo analipata ulumbalilu kuhuma kwinu, na mwehapa anampata ulumbalilu kuhuma

kwaki kwa chihomu chaka Chapanga witu na chaka Bambo Yesu Kristo.

2

Muhakau Jola

¹ Bhalongu bhangu bhapalu, kubhokana na kuhika kwaki Bambo witu Yesu Kristo na kulibhongana kwitu papamu palongi jaki: Bhalongu, tundobha nama,

² ngamwing'ahika manyata mu mitima, na wala ngamwijeghaleka choghoji kwa roho wala Lilibhi au baluwa yeipwaghakika kubha ihumiki kwitu. Yeipwagha kubha Lichobha laka Bambo lijomwi kuhika.

³ Ngamwijetakela kukoluheka na mundu jokapi kwa ntundu wokapi ghola. Maghambu Lichobha heli ngalihiki mbaka hoti uasi ghola upitalyaje na Muhakau Jola apitalyaje, ambaju ujomukelu waki nde kuyonangeka nakanopi.

⁴ Jombi anaapengaje na kulikweha panani ja kila chindu chechilowakeka Chapanga au chechijojabhaleka, na hata kulibheka mwени mu Nyumba jaka Chapanga, koni akalitangaza mwени kubha nde Chapanga.

⁵ Bho, ngachemkomboka kubha panakabhi papamu na mwehapa nakumpwaghili mambu ghanihagha?

⁶ Nambu kubhi na chindu chechunhibhalakila sajenu, na mwehapa mchimanyi chindu hechi. Henu, Muhakau hoju anaahyekuliwaje mu chikahi chaki chechipalika.

7 Hata bhela, Muhakau hoju joahiyakiki atenda lihengu sajenu, nambu ngaabhonikani mbaka jola joanhibhalakila abhohakikaje.

8 Panihapa nde Muhakau jola panaapitalyaje, nambu Bambo Yesu paanahikaje anaankomaae kwa mbomu ja ndomu waki na kumuyonanga kwa ung'anyi wa kuhika kwaki.

9 Muhakau hoju anahikaje na makili ghaka Shetani na kutenda kila ntundu wa nginyulila na ngangachu ya upuhi,

10 na kutenda ukoluheku wa kila ntundu kwa bhala bhabhabhi mu nkumbu wa kuhobha. Bhanihabha anabhahobhaje kwa ndandi ngachebhakaujopalili na kuupala uchakaka gholi nahuli bhakengaliwaje.

11 Ndemanana Chapanga abhabhekiki pahi ja makili gha kuhobha, nahuli bhauhobhalya upuhi.

12 Mapitalilu ghaki nde kubha bhokapi bhangakuuhobhalela uchakaka, nambu bhahekalela mahoku, anabhatemulikaje.

Muhaghuliki mpataje kukengalewa

13 Nambu itupalika tepani kunchengula Chapanga machobha ghokapi kwa ndandi jinu, bhalongu mwempalakika na Bambo, kwa ndandi Chapanga akanhawili mwehapa kutumbula pakutumbulila nahuli mkengaliwaje kwa kugholuleka na makili ghaka Roho, mtendakikaje bhandu bhaki bhahuhu kwa kuhobhalela uchakaka.

14 Chapanga akandohili lijambu leniheli kwa indela ja Malobhi Manyahi ghatukuntangazile, akandohiki mpata kushiliki mu ulumbalilu waka Bambo witu Yesu Kristo.

¹⁵ Henu, bhalongu bhapalu, njemaje kwa ukangamalu na mughakamulaje namaa mabholu għala għatukumboliki ikubhi kwa malobhi għa ndomu au kwa baluwa yitu.

¹⁶ Bambo witu Yesu Kristo mweni na Chapanga Atati witu, joatupaliki na kwa chihomu chaki akatupekihi chiheku cha mileli na lihobħalelu lambone mu chihomu,

¹⁷ anjegħala mitima jinu, na kuntenda mkangamalaje mu kila lilobhi na litendu lambone.

3

Mtulobħilaye kwaka Chapanga

¹ Ujomukelu, bhalongu, mtulobħilaje nahuli kubha ubholu waka Bambo upetalyaje kujaghanila manyata na kujopalewa kwa utopelu ngati bhela moubħeli pachilanda jinu.

² Ndobħaje kabbete nahuli Chapanga atukengħajje na bħandu bhahakau na bhana mahoku, magħambu nga bhokapi bħabhu hobbhalela ubholu hogħu.

³ Nambu Bambo nde ndongwana, najombi ana ampekyā ukangamalu mweħapa na kundenda wħichu na Muhakau Jola.

⁴ Na jombi Bambo atupekeha lihobħalelu likolongwa panani jinu, na ngachetubhi na chogħohi kubha mtenda na ananjendalya kutenda għala għatukumpwaghile.

⁵ Bambo ajilonguhaje mitima jinu mu umanyi ukolongwa wa upalu waka Chapanga na mu uhi-nakalilu għotupekewa na Kristo.

Lilakalilu kubħokana na ukata

⁶ Bhalongu, tundaghala kila mu Lihina laka Bambo Yesu Kristo, mulijepaje na bhalongu bhokapi bhabhabhi bhakata na ambabhu ngachebhajengalela malaghala kilu ghatukumpekihi mwenga.

⁷ Maghambu mwehapa mabheni mmanyi ntundu moipalakila kujengalela ulenganesu witu. Tepani ngachetukabhi vakata patukabhi papamu na mwehapa,

⁸ wala ngachetukalili chilebhi chaka mundu jokapi panga na kulepa. Tukahengiki lihengu kwa ukangamalu na mang'ahiku na ikilu na muhi nahuli ngatwikubha chibwahila kwaka mundu jokapi pachilanda jinu.

⁹ Tukatendiki anana, nga kwa ndandi ngachetupalika kupata ujangatilu winu, nambu kwa ndandi tupala kumpekeha ulenganesu.

¹⁰ Patukabhi papamu na mwehapa, tukampekihi amuli: “Mundu jokapi jwangakupala kuhenga lihengu, ngayikula chilbhi.”

¹¹ Kwa kubha tujowana kubha bhakumu bha bhandu pachilanda jinu nde bhakata. Ngachebhahenga mahengu ghabhu bheni, nambu bhalijingiha mu mambu gha bhandu bhangi.

¹² Henu bhandu ngati bhanihabha tundaghala kila na kundakalila mu lihina laka Bambo Yesu Kristo bhahengaje lihengu kwa kulilongoha bheni na kulipatila ghaghapalika mu matamu ghabhu bhene.

¹³ Nambu mwehapa bhalongu, ngamwitonda kutenda ghambone!

¹⁴ Ngati mundu jokapi ngachegehatii malaghala kilu ghitu ghaghabhi mu baluwa

jenjenu, mulilingalya namaa na mundu hoju. Wala ngamwijangatana naku, nahuli kubha apata kubhona ihoni.

¹⁵ Nambu ngamwambalanga kubha adui, nambu mundakalyaje ngati ndongo.

Ulamukilu wa kujomulela

¹⁶ Henu, Bambo wa lukwali mweni ampekye lukwali chikahi chokapi na kwa kila indela. Bambo akubha na mwehapa mabhokapi.

¹⁷ Nepani Paulo, nundembela ulamukilu ghoni kwa chiwoku changu namwete. Jeniheji nde alama jangu mu baluwa yangu yokapi, kubha anana nde monembela.

¹⁸ Chihomu chaka Bambo witu Yesu Kristo chibya papamu na mwehapa mabhokapi. Amina.

**Chimpoto
The New Testament in the Mpoto language of
Tanzania: Chimpoto**

copyright © 2020 The Word for the World International

Language: (Mpoto)

Contributor: The Word for the World International

The New Testament in Mpoto Language.

The Word for the World

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-14

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 May 2025 from source files
dated 14 May 2025

e1bacd95-7823-5a1d-ab8f-f0c46928efed